



Sieht martialischer aus als es ist: Mit dem Stockmeißel kann Vereinsvorsitzender Daniel Queißer Waben entnehmen. Foto: Archiv

# Bürgerpreis für den Imkerverein

Die Oberlichtenauer Bienenfreunde machen Pulsnitz zu einer insektenfreundlichen Kommune. Dafür gab es jetzt eine hohe Auszeichnung des Freistaates Sachsen.

**Oberlichtenau.** Zu den fünf mit dem Sächsischen Bürgerpreis 2024 ausgezeichneten Vereinen und Initiativen gehört auch der Imkerverein Oberlichtenau mit dem von ihm betriebenen Kleinen Bienenmuseum. In der Begründung der Sächsischen Staatskanzlei heißt es unter anderem: „Das Kleine Bienenmuseum stellt das Leben der Honigbienen und die Geschichte der Imkerei dar. Es verfügt über drei Ausstellungsräume und eine Bibliothek. Familien, Ausflugsgruppen und Schulklassen besuchen das Museum und erfahren dort Wissenswertes rund um die Biene. Am Lehrbienenstand sind echte Bienen, zudem kann Honig verkostet werden. Im Außengelände bieten Lehrtafeln und Stationen Gelegenheit, dass Wissen rund um die wichtigen Bestäuber zu vertiefen. Die Führungen werden durch Vereinsmitglieder angeboten.“

Der Verein selbst freut sich über diese Auszeichnung und erklärt: „Die Mitglieder des Imkervereins sind dankbar und stolz auf diesen Preis und werden die Arbeit mit großer Motivation fortführen.“ Erst im Juli 2024 hatte der Imkerverein im Rahmen seines Haus- und Hof-festes einen gläsernen Bienenstock eingeweiht. An diesem haben die Besucher des Museums ganzjährig die Möglichkeit, ein echtes Bienenvolk in seiner Entwicklung zu beobachten und

dabei spannende Einblicke zu genießen. Ein Jahr zuvor waren neue Schautafeln eingeweiht worden, die „über die Bestäubungsleistung der Bienen informieren und helfen, die häufigsten Wildbienen in unseren Gärten zu bestimmen. Dies ist ein weiterer Beitrag auf dem Weg zur bienenfreundlichen Kommune“, so der Verein. Außer am Bienenmuseum stehen die Tafeln am Stadtpark in Pulsnitz und am dortigen Pfefferkuchenspielplatz. Über 80 Prozent der bei uns heimischen Nutz- und Wildpflanzen sind auf die Bestäubung durch Insekten angewiesen. Bienen und ihre Verwandten sind damit nicht nur essenziell für Vermehrung der Pflanzen, sondern leisten auch einen unverzichtbaren Beitrag für unsere Ernährung.

weiter im Innenteil

## Aktuell im Innenteil

**Bischofswerda**  
Kulturhaus-Sanierung beginnt nach dem Jahreswechsel

**Bautzen**  
Verbraucherzentrale schützt seit 30 Jahren vor Abzocke

**Bischofswerda**  
Altes Glaswerk an der Hohe Straße wird abgerissen

## Eine Naschstrecke für die Waldgeister

**Brauna.** In der Kindertagesstätte „Waldgeister“ in Brauna wurde kürzlich eine Pflanzaktion durchgeführt, um den Kindern eine Naschstrecke zu ermöglichen. Die Idee dazu kam von der Stadtratsfraktion „Stadt/Land/Frau“ und wurde tatkräftig vom Elternrat unterstützt.

Die Kinder konnten sich bei der Aktion aktiv einbringen und lernten dabei auch gleich etwas über die Pflanzen und deren Pflege. Gemeinsam wurden Heidelbeersträucher und Erdbeerpflänzchen gesetzt, die die Kinder in Zukunft eigenhändig ernten und naschen können.

Die Naschstrecke soll den Kindern nicht nur Spaß machen, sondern auch ihr Bewusstsein für gesunde Ernährung stärken. Die Beteiligten hoffen, dass die Kinder viel Freude daran haben werden.



Die Kinder konnten sich bei der Aktion aktiv einbringen und lernen dabei etwas über die Pflanzen. Foto: Anne Hasselbach

## Gesellschaft

# Förderverein spendet Tonanlage



Das nächste Mal kommt die Anlage für das Lese-Theater Stolpen zum Einsatz. Foto: PR

**Kamenz.** Wenn der Förderverein in der Stadtbibliothek G. E. Lessing Veranstaltungen durchführt, sind interessante, abwechslungsreiche Themen zu erwarten, die Neugier wecken und Gespräche anregen.

Damit das Publikum künftig auch leise Worte besser versteht, stellte der Verein eine Spende von 800 Euro bereit, um den Kauf einer Ton-Anlage zu ermöglichen.

„Es war uns wichtig, eine flexible Lösung zu finden, die einfach zu handhaben ist. Damit können jetzt die verschiedensten Veranstaltungsformate mit gutem Sound unterstützt werden“, meint Vereinsvorsitzender Dr. Wolfgang Melzer, der sich auch als Autor einen Namen gemacht hat und dessen Bücher in den Bibliotheksregalen zu finden sind.

Der Oberbürgermeister der Stadt Kamenz freut sich sehr über die finanzielle Unterstützung. „Die Bibliothek“, so Roland Dantz, „hat seit ihrer Eröffnung am neuen Standort die ‚Schallmauer‘ der Resonanz des Zuspruchs längst durchbrochen. Vielleicht geht es uns allen so: Wir haben das Gefühl, als wäre es schon immer so gewesen, obwohl die Neueröffnung im Herbst 2022 erfolgte, also erst zwei Jahre her ist. Unsere Lessing-Bibliothek ist im wahrsten Sinne des Wortes ein städtisches Aushängeschild. Darum

verdient gemacht, hat sich auch der Förderverein mit seinen vielen Aktivitäten, gerade auch mit dieser Spende. Vielen Dank dafür!“

Der Förderverein wurde vor vier Jahren gegründet und zählt gegenwärtig 26 Mitglieder. Er ist zum verlässlichen Partner der Bibliothek geworden, der nicht nur beim Umzug geholfen hat, Regale und Medien putzt oder Buchtipps gibt, sondern die neuen Räumlichkeiten regelmäßig mit geselligem Leben füllt. „Ein solches bürgerschaftliches Engagement ist keine Selbstverständlichkeit und freut uns überaus, zumal wir alle Mitglieder persönlich kennen“, meint Leiterin Marion Kutter. „Das unkomplizierte Miteinander und der inhaltliche Austausch bereichern die Arbeit ungemein. Unsere Bibliothek ist ohne ihren Förderverein für mich gar nicht vorstellbar.“

Die nächste und letzte Veranstaltung des Fördervereins in diesem Jahr findet am **17. November**, 15 Uhr, in der Bibliothek an der Oststraße 16 statt. Zum Sonntagscafé gastiert das Lese-Theater Stolpen unter dem Titel „Warten auf den Bumerang“ mit einem ernsthaft-vergnüglichen Ringelnatz-Programm. Dazu gibt's selbstverständlich passende Getränke und Selbstgebackenes. Karten sind nur im Vorverkauf in der Stadtbibliothek erhältlich.

## Gesellschaft

# Auszeichnung für Oberlichtenau

**Landkreis.** Der Kreiswettbewerb der 12. Ausgabe von „Unser Dorf hat Zukunft“ wurde erfolgreich durchgeführt. Die Kommission konnte sich von den sechs teilnehmenden Orten (Sollschwitz, Dörghenhausen, Brettnig, Hauswalde, Cunnewitz-Schöna, Oberlichtenau) jeweils drei Stunden lang ein Bild über die örtlichen Gegebenheiten in den vier Bewertungsbereichen machen. Zu bewerten waren die Entwicklungskonzepte und wirtschaftliche Initiativen; Zusammenhalt, soziale und kulturelle Aktivitäten; die Bau- und Grünstaltung, Umweltschutz sowie der Gesamteindruck.

Dörghenhausen konnte in den Bewertungskriterien am meisten überzeugen. Nur wenige Bewertungspunkte dahinter lag Oberlichtenau und errang Platz 2. Platz 3 ging in diesem Wettbewerb an Sollschwitz. Den vierten Platz teilen sich Cunnewitz-Schöna, Brettnig und Hauswalde.

Der Verein Naturbad Buschmühle erhielt einen Sonderpreis für Inklusion, da dieser in bemerkenswerter Weise in rein ehrenamtlichen Engagement den Erhalt des Bades sichert und mit außergewöhnlichen Weitblick die Nutzung für alle Personengruppen ermöglicht oder ermöglichen will.

## Förderschule musste kurzfristig geschlossen werden

**Bernbruch.** Die Förderschule in der Kamenzer Friedensstraße im Ortsteil Bernbruch muss ungeplant geschlossen werden. Grund sind Mineralwoll-Fasern, die bei den laufenden Bauarbeiten freigesetzt wurden. Diese waren in der Abdichtung der Fenster verbaut.

Durch die Freisetzung der Fasern kann eine Gesundheitsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Um die Gesundheit von Schülern und Lehrern zu schützen, hat der Landkreis Bautzen als Schulträger in Abstimmung mit dem für den Unterricht zuständigen Landesamt für Schule und Bildung entschieden, dass Schüler und Lehrer ab sofort in das Homeschooling wechseln müssen.

Für alle Schüler, deren Eltern eine Notbetreuung benötigen,



Mineralwoll-Fasern, die bei den laufenden Bauarbeiten freigesetzt wurden, können die Gesundheit gefährden.

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

# Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern im **Bereich Kamenz**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.



Kontakt:

**OBERLAUSITZER KURIER**

Franziska Liebe,

Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder

E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:



**14** Dez **2024** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 15,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

## Energieversorgung

# Stabile Preise trotz allem

**Landkreis.** Für Haushalts- und Kleingewerbekunden von Sachsen-Energie bleiben die Strompreise zum 1. Januar 2025 weiterhin stabil. Der Kommunalversorger übernimmt für alle 600.000 Stromkunden die Mehrkosten von bis zu 1,04 Cent je Kilowattstunde, die durch steigende staatliche Umlagen entstehen.

Zu Jahresbeginn steige insbesondere der Aufschlag für besondere Netznutzung, der die Kosten für den Ausbau des Stromnetzes auf alle Stromverbraucher bundesweit gleich verteilt, informiert das Unternehmen. Ebenso steigen die KWKG-Umlage und die Offshore-Netzumlage.

Sachsen-Energie sei aktuell in Sachsen einer der günstigsten Grundversorger und gehöre auch bundesweit zu den preiswertesten 25 Prozent. „Diese Position konnten wir während der Energiekrise und auch jetzt trotz gestiegener Regulierungskosten halten“, erklärt Vorstand Axel Cunow. „Unsere Kunden profitieren von einer

vorausschauenden und klugen Einkaufsstrategie. Das ermöglicht uns, dass wir die stark gestiegenen Umlagen komplett für Kunden übernehmen können. Wir stehen zu unserem Versprechen, die Preise stabil zu halten, so lange es geht.“

Parallel dazu, die Umlagen anzuhoben, habe der Gesetzgeber für 2025 neu geregelt, wie die Kosten für den Stromnetzausbau verteilt werden und damit die Stromnetzentgelte reformiert.

Erstmals entscheidet die Höhe der Netzausbaukosten für erneuerbare Energien über die Netzentgelte, sodass diese für jeden Stromnetzbetreiber unterschiedlich ausfallen.

Axel Cunow erklärt: „Wo andere Versorger in unserem Umfeld eine deutliche Senkung der staatlich regulierten Netzentgelte erfahren haben, sind diese bei uns fast unverändert geblieben. In Summe steigt der Anteil der staatlich regulierten Kosten um bis zu 1,04 Cent je Kilowattstunde. Unsere Kunden werden jedoch davon nichts spüren.“ **red**

### Stellenmarkt & Bildung

**Wir suchen für unser Sanitätshaus in Bautzen ab sofort eine Bürofachkraft (m/w/d) In Vollzeit/Teilzeit mit abgeschlossener Berufsausbildung.**

Zum Aufgabengebiet gehört u.a. die Datenverarbeitung in Excel, Word und Branchensoftware. Persönliche und telefonische Beratung unserer Kunden.

**Wir suchen auch ab Januar 2025 eine Reinigungskraft auf Stundenbasis.**

Bewerbung unter: info@sanitaetshaus-zentsch.de

Alter Schmolter Weg 3 | 02625 Bautzen



#### Stellenangebote

**Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruheständler:** Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

**Freundlicher Weihnachtsbaumverkäufer für Bischofswerda gesucht** Rüstiger Rentner oder Studenten sowie jeder Andere! Melden Sie sich, wenn Sie die schönsten Weihnachtsbäume aus der Oberlausitz auf Stundenbasis verkaufen möchten #: 017643334680

**Suche Mitarbeiter/in**

aus dem Raum BZ für Fahrzeugpflege, auch in Teilzeit.

☎ 015 77/4 05 77 50

**Suchen Weber / Textilfacharbeiter!** Bei Interesse bitte melden: ☎ 03 41/ 44 23 050 oder info@oracover.de

#### Ihr Dienstleister

**Meistertischlerei fertigt nach Wunsch Fenster, Türen, Haustüren (IV 68 u. Iso-Verglasung), Balken, Fußböden und Renovierungsarbeiten v. Umgebendehäusern und Denkmälern.** ☎ (01 73) 5 86 94 81.

**Biete Maurer, Putz, Trockenbau und Abriss/Entkernungsarbeiten an.** FA ☎ 0 17 23 73 32 65.

### Gesellschaft

## Bürgerpreis für den Imkerverein

Fortsetzung von Seite 1

Das Bienenmuseum selbst war im Juni 2022 nach umfassender Renovierung wieder eröffnet worden. „Das Ziel der zurzeit laufenden Innensanierung besteht darin, die Ausstellung neu zu ordnen. Bisher bildete sie ein Sammelsurium aus vielen Dingen, die mit Bienen und der Imkerei zu tun haben. In Zukunft wollen wir verschiedene Themenbereiche präsentieren, wie das Leben der Bienen in der Natur, die Imkerei, Bienenprodukte sowie Werkzeuge und Gerätschaften.“

Außerdem bauen wir eine kleine Fachbibliothek auf“, hatte Vereinsvorsitzender Daniel Queißer damals im Gespräch mit dem „Oberlausitzer Kurier“ erklärt. 2021 nahm der Imkerverein ein Bienengesundheitsmobil in Betrieb, mit dem effektiv die Erreger der Amerikanischen Faulbrut bekämpft werden können. Auch der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen widmen die Vereinsmitglieder viel Zeit und Energie, sodass um den Imkermachwuchs in Pulsnitz und Umgebung nicht bange sein muss.

Uwe Menschner



Vorsitzender Daniel Queißer präsentierte hier (noch vor der Sanierung) das Bienenmodell im Kleinen Bienenmuseum. Foto: Archiv

### Kultur

## Gospelchor feiert Geburtstag

**Pulsnitz.** Am 16. November, 17.00 Uhr, wird in der Kirche Pulsnitz zum Geburtstag gegospelt. Der Gospelchor Großröhrsdorf feiert gemeinsam mit seinen Gästen den 30. Chor-Geburtstag mit einem bunten und facettenreichen Jubiläumskonzert.

Der Gospelchor Großröhrsdorf wurde 1994 von einer amerikanischen Fremdsprachenassistentin als Mädchenchor am Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasium gegründet. Nach ihrem Weggang aus dem Gymnasium führten die Schülerinnen und Schüler den Chor in Eigenregie weiter. Schon nach kurzer Zeit

kamen die ersten Männerstimmen hinzu, die das Repertoire des Chores erheblich erweiterten. Bestreben des Chores ist es, das kulturelle Leben der Region durch die Gospelmusik zu bereichern. Bei zahlreichen regionalen und überregionalen Auftritten überzeugte der Gospelchor mit Lebendigkeit, packenden Rhythmen und mitreißenden Melodien. Das im Zweijahres-Rhythmus durchgeführte Workshop-Projekt des Gospelchores Großröhrsdorf zählt zu den drei Preisträgern der Sächsischen Chorprämie 2018, ausgelobt durch den Sächsischen Chorverband e.V.



Bei zahlreichen regionalen und überregionalen Auftritten überzeugte der Gospelchor. Foto: PR

### Musik

## Die Remedies remastered

**Region.** „Es gibt hier ein paar Punk- und Metalbands, und dann gibt's noch die Remedies...“ So oder ähnlich beschrieb ein Zeitgenosse irgendwann in der zweiten Hälfte der 1990er die Musikszene in der Oberlausitz. Das greift sicher ein bisschen zu kurz, doch waren The Remedies ohne Zweifel ein Fixpunkt in der Region und schlugen Brücken zwischen Generationen von Musikfans. Die Älteren schätzten das „Handgemachte“ und die Jüngeren hörten, dass die Band eben nicht beim bloßen Kopieren von Vorbildern wie The Rolling Stones und Tom Petty stehenblieb. Von

Frühjahr 1995 bis Ende 2003 spielten The Remedies zahllose Konzerte in Sachsen, Brandenburg und darüber hinaus. 1998 erschien die erste CD „Candles and Beer“. Mehr als 25 Jahre später bringt die Band jetzt auf djmix records ihr Erbe ins Streaming-Zeitalter: Das Album wurde behutsam aufpoliert und als Remaster auf den Streamingplattformen wiederveröffentlicht. Und noch eine gute Nachricht für alte wie neue Fans: Später im Jahr wird mit dem Album „Magnetic Boots“ auch das bisher unveröffentlichte Spätwerk der Remedies erscheinen.

## Fachleute in Ihrer Nähe

### Bestatter

## Bestattungsunternehmen Schröter

Erstes privates Bestattungsunternehmen in der Stadt Bautzen  
Telefon Tag und Nacht (03591) 4 85 50

Hauptgeschäftsstelle: 02625 Bautzen Wallstraße 16

Filialen:  
Neukirch Bautzener Str. 2  
Schirgiswalde Bautzener Straße 2  
Königsvartha Tannenweg 2  
Cunewalde Kirchweg 6 (mit Blumenhaus)

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an. www.schroeter-bestattungen.de



## Immobilienmarkt

### Mietgesuche

### Immobilienangebote

### Wohnungen

### Eigentumswohnungen

**Königsbrück-Hoyerswerdaer Str. 18** Verm. ab Dez. 2024 vollsan. 4-R-Wohn. im 1. OG, 87 m², KM 435 €+NK. ☎ 035795/3 62 63 o. 0162/947 95 51.

**Ehepaar Mitte 60** sucht altersgerechte (Du.) 2-3-R.-Wohnung in Niesky und näherer Umgebung ☎ 01 73/1 35 96 93.

### Immobilienangebote

### Wohnhäuser

02730 Ebersbach. Schickes Umgebendehaus, frisch renoviert, bezugsfertig provisionsfrei zu verkaufen. 6Zi, Kü, Bad, WG, ZHgz(Holz), therm. Solaranlage. Preis und Expose unter Bernd-Jot@gmx.de



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Wohnungsangebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

**EFH, 1A-Lage, GR-Biesnitz,** Bj. 1940, modernisiert, 750m² gepfl. Grundstück, ca. 300m² Wohnfl., Keller, Garage, Gas-Heizung, PVC-Fenster, Dach neuwertig. Zum höchsten Gebot zu verkaufen. Angebote unter ☎ LN 244 832 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

### Wohnhäuser

**Junges Paar mit gutem Einkommen** su. dringend Wohnhaus od. Hof mit großem Grundstück in der Oberlausitz. ☎ 03585/455903, www.wuestenrot-immobilien.de

**Netten Eigentümer gesucht,** der sein Haus/Grundstück in liebevolle Hände geben möchte. fa.ingolf.mantney@gmx.de Suchen von privat. # ☎ 01 52 05 38 58 74

**Familie sucht Eigenheim in Bischofswerda** od. Umgebung (bis 15km). Finanzierung gesichert. 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

**Familie sucht Eigenheim in Kamenz,** Pulsnitz o. Umgebung (bis 15km). Finanzierung gesichert. 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

### Grundstücke

**Schlunwitz/Doberschau, Bauplatz zu verkaufen,** zentrale Ortslage, voll erschlossen, 725 m² Areal, keine Bauträgerbindung, weitere Grundstücksgrößen verfügbar, KP 64 T€, Court.: 3,57 % inkl. MwSt.

**Kutschke Immobilien GmbH** Bautzen, Tuchmacherstraße 7, Tel.: 03591/277999, kutschke-imm.de

Immer wissen wo etwas los ist ...



## Fahrzeugmarkt

### Fahrzeugverkäufe

### PKW

#### Ihr Fachhandel für Neu- und Gebrauchtfahrzeuge

**Wir suchen und finden Ihr gewünschtes Fahrzeug!** Barankauf, Anzahlungnahme von Gebrauchtwagen und Kreditablösung möglich!

**Autohaus Liske Inh. Iva Liske** Schlesiische Straße 5, 02828 Görlitz Tel.: 03581-38740 - www.autohaus-liske.de

#### Suchen ständig Gebrauchtwagen

- Auch Kreditablösung - **Sofort Barzahlung!**

**M.V. Fine Cars Matthias Volprieh GmbH** 02828 Görlitz • Rothenburger Str. 32c Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

**AUTOSCHNÄPPCHENMARKT BAUTZEN** Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen. Tel.: 0 35 91 / 27 19 01 o. 01 62 / 4 98 77 26

### Mofa / Moped

**Verk. SR2, Halbnahe, fahrbereit.** Originalzustand, Scheunenfund, 1400 €, MAW fahrbereit, Fahrrad für 1100 € ☎ 01 51/41 63 59 96.

### Fahrzeuggesuche

### Sonstige Fahrzeuge

### Wir kaufen Ihr Fahrzeug!

Sachsenweit | Service | Abmeldung, Barzahlung und Abholung sofort

**Al-Ansari Autohandel** Dresdner Str. 18, 02625 Bautzen Tel.: 0 35 91/5987881 | Mobil: 01 74/1004456

### Fahrzeugteile / -zubehör

Verk: 4 Winterreifen mit Alufelge, 4J. alt, s.g.Profil, für Nissan Qashqai J11, mit Sensor. VB 250,- € Nur Abholung! Anfrage unter: ☎ (0 35 91) 46 03 29

### BARANKAUF FÜR EXPORT!

**Eldor Automobile** Pkw/Lkw auch defekt Tel. 0178/5 63 48 36 oder Tel. 03578/78 47 78

### Wohnwagen

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen** ☎ 03944-36160 www.wm-aw.de.Fa

## Sie haben ein Ziel vor den Augen?

Im Verkaufsgespräch überzeugen Sie mit Ihrer kommunikativen und offenen Art? Sie suchen den Kundenkontakt, lieben abwechslungsreiche Tätigkeiten und denken gerne größer und weiter? Dann passen Sie perfekt in unser Team!

Wir suchen für den nächstmöglichen Zeitpunkt als unbefristete Festanstellung, ab 30 h/Woche:

## Mediaberater (m/w/d)

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an: info@LN-Verlag.de



Alles-Lausitz.de

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH  
Geschäftsführung  
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen



Quereinsteiger sind willkommen!

## BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!



Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

**KOMMEN SIE INS TEAM!** Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Frankenthal
- Neukirch
- Großröhrsdorf
- Schmölln
- Obiling
- Pulsnitz
- Demitz-Thumitz

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.Oberlausitzer-Kurier.de oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandsanage.

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
Tel. (035 91) 48 17 13 • Fax (035 91) 48 17 98 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de



Notdienste

für den Bereich Bischofswerda/Kamenz

Bereich Bischofswerda

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Rettungsleitstelle, Tel.: 035 71/192 22 oder 116 117.

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge Tel.: 0800/1110-111 oder -222 Kinder- und Jugendtelefon Von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Kinderärzte

Zentraler kinderärztlicher Bereitschaftsdienst Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen Sprechzeiten: Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

Zahnärzte

Sprechzeiten von 9 – 11 Uhr 09.10.11.24 Bischofswerda, Praxis M. Küttner, Kirchstraße 25, 03594/71 2263

Tierärzte

Bautzen und Umgebung 01805/84 37 36 www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr 09.11.24 Sebnitz, Hirsch-Apotheke, Götzinger Str. 7, 03597/53737 10.11.24 Neukirch, Adler-Apotheke, Hauptstr. 15, 03595/13 14 12 Stolpen, Löwen-Apotheke, Markt 2, 03597/24830 11.11.24 Bischofswerda, Stadt-Apotheke, Altmarkt 14, 03594/703127 12.11.24 Neustadt, Engel-Apotheke, Wilhelm-Kaulisch-Str. 20, 03596/5082370 13.11.24 Sebnitz, Rosen-Apotheke, Rosenstr. 11, 03597/830493 14.11.24 Neukirch, Valtenberg-Apotheke, Hauptstr. 62a, 03595/31788 Dürrröhrsdorf-Dittersbach, Schloss-Apotheke, Kastanienweg 2, 035026/90305 15.11.24 Bischofswerda, Sonnen-Apotheke, Carl-Maria-von-Weber-Str. 2, 03594/779010

Bereich Kamenz

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst für den Bereich Großröhrsdorf/Brettnig-Hauswalde/Pulsnitz/Ohorn/Lichtenberg erfragen Sie bitte über Tel. 116 117.

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag von 9 – 11 Uhr 09.11.24 Radeberg, Zahnarztpraxis Henack, Heidestr. 156, 03528/442376 10.11.24 Großröhrsdorf, Dr. M. Bohry, Bischofswerdaer Straße 58, 035952/58344

Tierärzte

Notdienste nur nach telefonischer Anmeldung! Dienstwechsel 6 Uhr 08. – 15.11.24 Radeberg, TÄ I. Junkert, Bruno-Thum-Weg 2, 01 60/1 25 29 84 Panschwitz-Kuckau, Tierarztpraxis Panschwitz-Kuckau, Cisinskistr. 9g, 035796/96438

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr 09.11.24 Arnsdorf, Arnoldis-Apotheke, Niederstr. 14, 035200/2560 Schwepnitz, Ahorn-Apotheke, Schulstr. 2, 035797/73796 10.11.24 Pulsnitz, Löwen-Apotheke, J.-Kühn-Platz 17, 035955/72336 11.11.24 Pulsnitz, Robert-Koch-Apotheke, Robert-Koch-Str. 3, 035955/45268 12.11.24 Ottendorf-Okrilla, VITAL Apotheke, Poststr. 2, 035205/59915 13.11.24 Kamenz, Apotheke am Forst, Willy-Muhle-Str. 32, 03578/318020 14.11.24 Kamenz, Lessing-Apotheke, Macherstr. 18, 03578/307740 15.11.24 Kamenz, Lessing-Apotheke, Macherstr. 18, 03578/307740

Baugeschehen

Am Kulturhaus geht's endlich los

Lange hat die Zeit der Vorbereitung und Planung gedauert. In den nächsten Wochen beginnen nun die ersten konkreten baulichen Maßnahmen am Bischofswerdaer Kulturhaus.



Oberbürgermeister Holm Große (re.) und Projektleiter Manuel Saring stellen dem Oberlausitzer Kurier im Frühjahr 2023 das Sanierungsprojekt vor. Jetzt geht es tatsächlich los. Foto: Archiv

Bischofswerda. Die Stadt Bischofswerda hat die ersten Leistungen für die Sanierung des Kulturhauses ausgeschrieben. Dabei handelt es sich einerseits um die Einrichtung der Baustelle und andererseits um bauvorbereitende Arbeiten im Sinne des Denkmalschutzes. Für ersteres werden laut dem Ausschreibungstext unter anderem 408 laufende Meter Bauzaun und drei Bürocontainer benötigt. Begonnen werden soll unmittelbar nach dem Jahreswechsel, wobei dies auch immer vom Verlauf und Ergebnis der Ausschreibung abhängt.

Interessanter dürfte für die Freunde und Kenner des Kulturhauses das zweite Los sein – die denkmalpflegerische Bauvorbereitung. In dieser Ausschreibung ist detailliert aufgelistet, welche fest verbauten Einrichtungsgegenstände (die nicht niet- und nagelfesten Teile wurden bereits Anfang 2023 bereits Anfang 2025 bearbeitet) zu dokumentieren, auszubauen, zwischenzulagern und wieder einzubauen sind. Dazu gehören unter anderem mehrere Holztüren, die Garde-robe, Einbauregale, 45 Klappstühle, Wandbilder sowie die einzigartige Kupferfolien-Dekoration der früheren Kellerrisiko. Zu den denkmalpflegerisch bedeutsamen Objekten zählt demnach unter anderem die zwei-

flügelige Foyertür „mit Glaseinsatz, horizontaler und vertikaler Sprossenteilung und beidseitig aufgesetzten Metallverstreben“, wie Manuel Saring, der das Projekt vonseiten der Stadtverwaltung leitet, im Frühjahr 2023 erklärte. Angestrebt wird ein separater Zugang, damit die Besucher der Veranstaltungen nicht durch den (außerhalb der Geschäftszeiten geschlossenen) Verwaltungstrakt geleitet werden müssen. Anders verhält es sich mit dem Kleinen Saal, der in früheren Zeiten sein großes Pendant ergänzte und einen Schauplatz für kleinere Veranstaltungen bot: „Hier könnte in Zukunft die Bibliothek einzie-

hen.“ Und Oberbürgermeister Holm Große (Freie Wähler) beschrieb die politische Aufgabensituation wie folgt: „Einerseits das, was die Menschen mit diesem Haus verbinden – nämlich Kultur -, andererseits aber auch ein kommunales Anlaufzentrum mit vielfältigen Funktionen. Dazu gehören ein zentraler Innenstadthort, unsere Stadtbibliothek, das Bauamt sowie das Familien- und Ordnungsamt der Stadtverwaltung, das Stadtarchiv und die Sächsische Anstalt für kommunale Datenverarbeitung, die ihren Sitz schon seit vielen Jahren in Bischofswerda hat.“ Uwe Menschner



Die Decken-Deko der legendären Kellerrisiko soll bei der Sanierung nicht verloren gehen.



Zu der Innenausstattung, die erhalten bleiben soll, gehören auch zahlreiche Türen.

Verkehr

Wieder mehr Züge nach Kamenz

Kamenz. Die DB Regio kann das seit September 2022 reduzierte Fahrplanangebot im Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) wieder verdichten.

Nachdem der Fahrplan auf der S-Bahn Dresden und dem VVO-Dieselnetz ausgedünnt wurde, da nicht ausreichend Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zur Verfügung standen, fahren seit Wochenbeginn auf der S-Bahn S 8 zwischen Kamenz und Dresden wieder mehr Züge.

„Montags bis freitags können wir nun nachmittags wieder den Halbstundentakt anbieten und das Angebot um fünf Fahrten-

paare verdichten. Die bisher eingesetzten Ersatzbusse werden daher nicht mehr fahren“, erläutert Christine Singer, Vorsitzende der DB Regio Südost. „Wir sehen, dass sich unsere Bemühungen zur Gewinnung neuer Fachkräfte und die Intensivierung der Ausbildung langsam auswirken.“ Zudem hat die neue Kampagne „Wir arbeiten dran“, die die hiesigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der DB Regio an ihren Arbeitsplätzen in den Vordergrund stellt, geholfen, das Image der Berufsbilder zu verbessern und soll perspektivisch einen Teil für mehr Bewerbungen beitragen.

„Die Rückkehr der Fahrten auf der S 8 ist für Pendler aus der Region besonders wichtig“, betont Michael Geisler, Landrat des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und Zweckverbandsvorsitzender des VVO. „Wir erwarten trotz der positiven Entwicklung, dass die DB Regio weiterhin alle Anstrengungen unternimmt, um baldmöglichst auch auf den drei noch von Kürzungen betroffenen Strecken, nach Königsbrück, Sebnitz und auf der S-Bahn S 1, wieder den vertraglich vereinbarten Fahrplan anzubieten“, so Michael Geisler weiter.



Seit Wochenbeginn fahren auf der S-Bahn-Linie S 8 zwischen Kamenz und Dresden wieder mehr Züge. Foto: Lars Neumann

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

Advertisement for 'BAROCK THE AC/DC TRIBUTE SHOW' featuring a band performing on stage. Includes details about the date (23 Nov 2024), location (Messe- und Veranstaltungspark Löbau), and ticket prices (ab 34,95 EUR).

Arbeitsmarkt

Arbeitslosigkeit geht leicht zurück

Landkreis. Die Arbeitslosigkeit im Einzugsbereich der Agentur für Arbeit Bautzen ist leicht gesunken und liegt aktuell bei 7,3 Prozent. „Der ostsächsische Arbeitsmarkt wird aktuell von zwei gegenläufigen Entwicklungen geprägt“, erklärt Anna Metz, Geschäftsführerin Operativ der Agentur für Arbeit Bautzen. „Einerseits werden Fachkräfte benötigt, um Arbeitsplätze zu besetzen, die aufgrund von Altersabgängen in Unternehmen frei werden. Andererseits spüren Unternehmen insbesondere in konjunkturmüden Branchen wie Handel, Baugewerbe und Zeitarbeit zugleich die eingetretene konjunkturelle Lage.“

wesen – 262 Personen weniger als im Vormonat, aber 483 Personen mehr als vor einem Jahr. Die Arbeitslosenquote sank gegenüber dem Vormonat leicht um 0,1 Prozentpunkte auf 7,3 Prozent. Dieser leichte Rückgang verteilte sich über fast alle Personen- und Altersgruppen.

So hätten Unternehmen im September 2024 nur verhalten freie Arbeitsstellen an die Arbeitsagentur Bautzen gemeldet. Da auf dem Arbeitsmarkt wenig Bewegung herrsche, sei die Arbeitslosigkeit folglich nur leicht gesunken. Im September 2024 sind 20.046 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet ge-

Im September 2024 waren zudem 1.818 Jugendliche unter 25 Jahren arbeitslos gemeldet – 198 Personen mehr als im Vorjahr. Im Vergleich zum August 2024 sank die Zahl der arbeitslosen Jugendlichen um 0,8 Prozent. „Unternehmen benötigen den beruflichen Nachwuchs, um Lücken zu schließen, die durch Rentenabgänge entstehen“, sagt Anna Metz. „Ausbildungsabsolventen, die aktuelles Fachwissen mitbringen, sind daher in vielen Bereichen willkommen Bewerber. Insofern bin ich optimistisch, dass sich der Rückgang in den nächsten Wochen fortsetzen wird, auch wenn er sich in diesem Jahr langsamer vollzieht.“

A large grid of words and phrases used for a word search puzzle. Includes words like 'Zeitlimit', 'Einzelstück', 'Feuersbrunst', 'eine Dichtung', 'Benzinrohstoff', 'leicht-sinniger Fahrer', 'Windstärke 12', 'rotierendes Werkzeug', 'Studienfach (Abk.)', 'Mixbecher', 'schichtlicher Heiliger Säule', 'Schmiedeeisen', 'Drohwort', 'Stelle', 'Spielkartensfarbe', 'Währung in den USA', 'loyal, ergeben', 'Gebirgszug in Nordafrika', 'Kniff, Trick', 'Rente, Pension', 'Geschichte', 'englischer Männername', 'Kanton der Schweiz', 'nicht mager', 'Fluss durch Gerona (Span.)', 'ein Balte', 'Morast', 'Ausrufer der Verwunderung', 'unbestimmtes Fürwort', 'griech. Vorsilbe: Erd...', 'Bergstock bei Sankt Moritz', 'zartrot', 'Gummiharzart', 'Gerät z. Messen der Länge', 'Elite-truppe', 'Bericht', 'deutsche Vorsilbe', 'aus Ton', 'unglücklich', 'internationales Notrufzeichen', 'Fels, Schiefer', 'sehr weiches Leder', 'Vorname von Filmstar Murphy', 'engl. Frauenkurzname', 'Figur der Quadrille', 'Gehalt', 'Speisefisch, Goldbrasse', 'englisch: eins', 'Blutbahn', 'engl. f. Netz', 'Ruhe, Schweigen', 'Gewichtseinheit'.

Advertisement for 'DIESER PLATZ GENIESST HOHE UND LANG ANHALTENDE BEACHTUNG!' with contact information for an advertising agency: anzeigen@LN-Verlag.de, Telefon 03591/4817-0.



Freizeit

# Der BKC und der Froschkönig

**Bischofswerda.** Zu einem gemütlichen Abend mit Programm und Tanz lädt der Bischofswerdaer Karneval-Club alle Faschingsfreunde ganz herzlich für **Samstag, 16. November**, in den kleinen Saal im „Evabrunnen“ am Altmarkt ein. Ab 18.00 Uhr ist geöffnet und 19.30 Uhr beginnt der Programmteil mit der Erwachsenenfassung des Märchenspiels vom Froschkönig. Karten sind bei Colorado am Markt erhältlich, unter Vorbehalt auch noch an der Abendkasse.

Bereits am **11.11.** um 11.11 Uhr übernimmt der BKC vom Oberbürgermeister den Rathaus Schlüssel.

„Wir sind schon gespannt, ob er die Wette aus dem Vorjahr gewinnen kann!“, macht der Verein neugierig.

Wie bereits veröffentlicht, bitten die Funken des BKC um eine Spende zur Ausstattung der Mädchen und Jungs für die kommende Zeit. Die Adresse

lautet: [https://www.gofundme.com/f/wir-die-funkengarde-bischofswerda-braucht-](https://www.gofundme.com/f/wir-die-funkengarde-bischofswerda-braucht-neue-gardekostueme)



Der Froschkönig spielt im diesjährigen Programm des Bischofswerdaer Karneval Clubs eine ganz wesentliche Rolle. Foto: Verein

neue-gardekostueme. In einer Mitteilung der Founding-Plattform wurde diese Aktion fälsch-

licherweise mit Demitz-Thumitz in Zusammenhang gebracht. Sie betrifft nur den BKC!

Städtisches

# Glaswerk wird abgerissen

**Bischofswerda.** Die Stadt Bischofswerda hat vom Freistaat Sachsen das Aneignungsrecht für das herrenlose Grundstück Hohe Straße 1b (ehemaliges Glaswerk), das sich gegenüber dem Bahnhof Bischofswerda befindet, erworben. Ziel des Erwerbs ist – unter Nutzung von Fördermitteln des Freistaates Sachsen – der Abbruch der Ruine, da diese erhebliche bauliche Mängel aufweist und zum Großteil bereits eingestürzt ist. Das ehemalige Glaswerk stellt somit einen städtebaulichen Missstand dar.

Der Stadtratsausschuss für Technik und Wirtschaft hat den Auftrag für den Abbruch zum Preis von circa 128.000 Euro an die Firma Frauenrath Recycling GmbH aus Großröhrsdorf vergeben. Es ist geplant, die Abbruchmaßnahmen innerhalb der nächsten vier Wochen abzuschließen. Anschließend soll die Fläche begrünt werden. Abgerissen werden eine große ein-



Das ehemalige Glaswerk stellt somit einen städtebaulichen Missstand dar und wird abgerissen. Foto: Stadtverwaltung BIW

gestürzte Halle mit Anbau sowie ein ehemaliges Heizhaus mit Schornstein. Die Stadt erhält vom Freistaat Sachsen da-

für eine Förderung in Höhe von 90 Prozent und trägt somit nur einen Eigenanteil von zehn Prozent.

## Willkommen in deiner Welt

Mit der *Geburt eines Kindes* beginnt ein neues Kapitel voller Liebe, Glück und Abenteuer.

### Das 1. Konto ist einfach.

Fragen Sie uns nach dem 10-Euro-Gutschein für giro ju.

Girokonto für Kinder ab der Geburt, Verzinsung von Guthaben bis 500 EUR, Konditionen variabel ([www.ksk-bautzen.de/giroju](http://www.ksk-bautzen.de/giroju))

24450101\_001824

<p><b>Ronja Klahre</b> 26.08.2024, 3150 g, 50 cm Eltern: Lisa und Tobias Klahre aus Callenberg</p>	<p><b>Milan Eddy Tröger</b> 08.10.2024, 4130 g, 56 cm Eltern: Sanja und Ronny Tröger aus Schirgiswalde</p>	<p><b>Nele Schulze</b> 21.10.2024, 3820 g, 51 cm Eltern: Lydia Schulze und Erik Grunwald aus Bautzen und Gröditz</p>
<p><b>Timéo Dolecek</b> 21.10.2024, 3715 g, 52 cm Eltern: Thérèse und Rico Dolecek aus Großdrebnitz</p>	<p><b>Frida Ruth Graf</b> 23.10.2024, 3190 g, 50 cm Eltern: Marianna Graf und Frank Großmann aus Kleinbautzen</p>	<p><b>Ella Bergmann</b> 25.10.2024, 3180 g, 49 cm Eltern: Anke Menschner und Norman Bergmann aus Bautzen</p>

- Babyschwimmen
- Kinderschwimmen
- Aquafitness
- Private Spa mit Sauna

### Kursbuchungen

sind ab sofort online möglich

Tel.: 03591 / 27 44 51 • [www.swim-spa-bautzen.de](http://www.swim-spa-bautzen.de)

24450901\_001824

## Hörgeräte Bautzen

Testen Sie die neueste Hörgeräte-Generation!

**Christin Fuhrmann**  
Inhaberin & Hörakustikmeisterin

JETZT TERMIN VEREINBAREN:  
Tel. 03591 2726646

z.B. von PHONAK life is on

**Ich bin gerne in Bautzen für Sie da.**

- KOSTENLOSER Hörtest
- Inhabergeführter Meisterbetrieb
- Hörsysteme aller Klassen
- Ausführliche, persönliche Beratung
- KOSTENFREIES Probetragen
- Reparaturen & Service aller Hersteller
- Gehörschutz, Lichtsignal- und TV- Anlagen
- Pflege, Wartung & Service von bereits vorhandenen Hörgeräten

HÖREN & LEBEN

HÖRAKUSTIK GMBH

Bertolt-Brecht-Str. 1a  
02625 Bautzen  
info@hoeren-und-leben.de  
[www.hoeren-und-leben.de](http://www.hoeren-und-leben.de)

24459801\_001824

### Geburtsvorbereitungskurse

Geburtsvorbereitungskurse werden regelmäßig von unseren Hebammen angeboten, Informationen unter: Telefon (0 35 91) 3 63-2344

Infoabende 2025  
am 18.1. / 19.3. / 21.5. / 3.9. / 5.11.

Beginn 18.30 Uhr, Treffpunkt am KreiBsaal unter Einhaltung der Hygieneregeln

Krankenhaus Bautzen  
Frauen- und Kinderzentrum  
Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe  
Am Stadtwall 3  
02625 Bautzen  
Telefon:  
Entbindung (0 35 91) 3 63-2337  
KreiBsaal (0 35 91) 3 63-2344  
E-Mail: [info@oberlausitz-kliniken.de](mailto:info@oberlausitz-kliniken.de)  
[www.oberlausitz-kliniken.de](http://www.oberlausitz-kliniken.de)

24601001\_001824

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

## DER KÖNIG DER LÖWEN

### THE MUSIC LIVE IN CONCERT

29 Dez. 2024

Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 49,95 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

24635501\_001824

<p><b>Felix Andreas Großmann</b> 28.10.2024, 2820 g, 49 cm Eltern: Sonja und Andreas Großmann aus Wilthen</p>	<p><b>Malte Rentsch</b> 29.10.2024, 4030 g, 53 cm Eltern: Jane und Manuel Rentsch aus Kleinseidau</p>	<p><b>Emil Brückner</b> 30.10.2024, 3210 g, 50 cm Eltern: Denise Brückner und Christoph Nitschke aus Seeligstadt</p>
<p><b>Fritz Rast</b> 02.11.2024, 2740 g, 47 cm Eltern: Sophia Rast und Paul Reiter aus Bautzen</p>	<p><b>Tammo Hultsch</b> 03.11.2024, 4110 g, 52 cm Eltern: Vanessa und Erik Hultsch aus Weifa</p>	

In Zusammenarbeit mit

24599401\_001824

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

07 Dez. 2024

Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 15.00 Uhr, Tickets ab 44,95 EUR

CLAUDIA JUNG PRÄSENTIERT  
DIE LADINER – GRAZIANO – MICHAEL HIRTE

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

24635001\_001824

# Pelz & Goldankauf Kamps

Wegbeschreibung siehe untere Karte

SOFORT BAR-GELD

Inh: Meikel Kamps

Bautzner-Str. Ecke Schloßgäßchen 1 - 01917 Kamenz - Tel.: 0357-821 897 80

Parkplätze vorhanden

**BARES FÜR WAHRES - ACHTUNG!** Die Experten sind nur in den Aktionstagen für Sie vor Ort

Ankauf von:

- Ringe & Ketten
  - Goldschmuck
  - Altgold
  - Bruchgold
  - Weissgold
  - Zahngold (auch mit Zahn)
  - Silber
  - Silberbesteck
  - Silberschmuck
  - Porzellanpuppen
  - Alte + Designertaschen
  - Bernstein
  - Münzen
  - Platin
  - Uhren aller Art
  - Diamanten
  - Modeschmuck
  - Alte Gemälde
  - Pelze + Lederjacken/Mäntel\* und vieles mehr...
- \*Ankauf von Pelzen sowie Lederwaren nur in Verbindung mit Gold

Wir zahlen sofort den ermittelten Wert in BARGELD aus!

Aktion ab Montag, 11.11.24 nur 6 Tage gültig.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
11. November 2024	12. November 2024	13. November 2024	14. November 2024	15. November 2024	16. November 2024
10-18 Uhr	10-16 Uhr				

Gerne überprüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit! Hausbesuche bis zu 80 km kostenlos!

Gold- & Silbermünzen

Wir zahlen zur Zeit bis zu

**89,-** \*pro Gramm

Goldschmuck aller Art

Bernstein

Markenuhren aller Art

Zahngold (auch mit Zähnen)

Feingold

Ihre Vorteile:

- kostenlose Beratung
- kostenlose Wertschätzung
- transparente Abwicklung
- Bargeld sofort

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!

Wir beraten Sie gerne unverbindlich und kostenlos vor Ort oder bei Ihnen zu Hause

Ankauf von Lederjacken, Ledermäntel und Lederhosen aus Glatt- und Wildleder, auch Lammfellmäntel zum Höchstpreis bis zu 3.500 €\*



Machen Sie Ihren Pelz zu BARGELD!

ACHTUNG! ACHTUNG! ACHTUNG! Letzter Aufruf vor Saisonschluß!

Wir zahlen bis zu 10.500,- €\*

LETZTE CHANCE

Aktion ab Montag, 11.11.24 nur 6 Tage gültig.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
11. November 2024	12. November 2024	13. November 2024	14. November 2024	15. November 2024	16. November 2024
10-18 Uhr	10-16 Uhr				

Wir suchen ALLE Arten von Pelzen\*

Die Anfrage aus Kanada und Alaska ist sehr hoch!



Bisam • Persianer • Fuchspelze aller Art • Zobel • Nerze • Nutria • Chincilla



Militariat und Orden



Gemälde aller Art\*\*



Porzellanpuppen\*\*



Standuhren\*\*



Lederschuhe alle Art\*\*



Silberbesteck 80,90,60 & 800



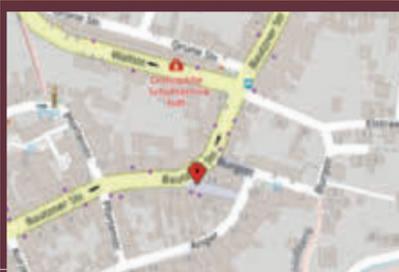
Porzellan namhafter Hersteller\*\*



Modeschmuck

Wir zahlen bis zu 2.500,- €\*\* für alte Gemälde, Tierpräparate, Porzellanpuppen, Kamin + Standuhren und Porzellan

Parkplätze vorhanden



BARES FÜR WAHRES - ACHTUNG! Die Experten sind nur in den Aktionstagen für Sie vor Ort  
Bautzner-Str. Ecke Schloßgäßchen 1 - 01917 Kamenz  
Tel.: 0357-821 897 80 - Mobil: 0176 70825034

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr • Samstag 10.00 - 16.00 Uhr und nach Vereinbarung

Gerne übernehmen wir Ihre Spritkosten bis zu 30,- € bei Verkauf!

# Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser



**ATeams REISE-SERVICE**

**TAGESFAHRTEN**

**15 Jahre ATeams - die große Jubiläums-Reisemesse im Messepark Löbau mit jeder Menge Musik und vielen Stargästen** Eigenanreise: 25 € / Busanreise: 45 € 20.11.2024 (Buß- und Bettag)

**Mettenschicht im „Marie Louise Stolln“ Berggießhübel & Bergwerksschmaus** 89 € 29.11.2024

**Weihnachtsmarkt auf Schloss Lomnitz im Hirschberger Tal und Rundfahrt** 45 € ab 30.11.2024

**Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Breslau** 45 € ab 30. November jeden Montag, Dienstag, Mittwoch, Samstag & Sonntag

**Tagesfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Prag** 45 € ab 1. Dezember jeden Donnerstag, Freitag, Samstag & Sonntag

**Weihnachtlicher Sternenzauber & Schlesischer Christkindelmarkt Görlitz** 39 € 09.12.2024

**Große Bergparade in Seiffen** 45 € 14.12.2024

**Das große Adventskonzert im Rudolf-Harbig-Stadion Dresden** ab 89 € 19.12.2024 inkl. Karte PK3

**Grüne Woche in Berlin** 60 € täglich vom 17.01. bis 26.01.2025

**BUSREISEN**

**Lichterglanz in Krakau / Polen - Ein besonderes Advent-Erlebnis** ab 399 € 06.12. - 08.12.2024 / 3 Tage Busreise

**Adventszauber auf der Wartburg** ab 399 € 13.12. - 15.12.2024 / 3 Tage Busreise

**Weihnachten in den Dolomiten / Südtirol** ab 799 € 21.12. - 26.12.2024 / 6 Tage Busreise

**Weihnachtsstimmung im Schwarzwald** ab 666 € 23.12. - 27.12.2024 / 5 Tage Busreise

**ATEams Silvestergala in Posen mit Heiko & Andy** ab 749 € 29.12.2024 - 01.01.2025 / 4 Tage Busreise

**Silvester in Pilsen - Urquell und Heilquell** ab 749 € 30.12.2024 - 02.01.2025 / 4 Tage Busreise

**Städtereise nach Hamburg mit Möglichkeit zum Besuch eines Musicals** ab 249 € 11.01.2025 - 12.01.2025 / 2 Tage Busreise

**Bremen Tattoo 2025 - Die große Musikkonferenz mit über 700 Künstlern** ab 499 € 17.01.2025 - 19.01.2025 / 3 Tage Busreise

**Ski-Safari durch die Top-Skigebiete Tirols** ab 849 € 01.02.2025 - 08.02.2025 / 8 Tage Busreise

**FLUGREISEN**

**Gruppenreise Südafrika – Wellen, Wein und Wildnis** ab 4.799 € 29.03. - 12.04.2025 / 15 Tage Flugreise

**Erlebnisreise nach Namibia** ab 4.199 € 05.10. - 18.10.2025 / 14 Tage Flugreise

**Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53 oder online unter [www.ateams.de](http://www.ateams.de)**

## Tourismus

# Tallinn glänzt mit seiner Altstadt

Tallinn, die Hauptstadt von Estland, ist ein ideales Urlaubsziel, wenn Sie den Komfort der modernen Welt, das vielfältige Nachtleben und luxuriöse Abenteuer mit der üppigen Kulturszene und der historischen Umgebung kombinieren und das Beste aus Ihrer Reise machen möchten. Tallinn wurde im frühen Mittelalter gegründet – heute bietet die Stadt eine aufregende Mischung aus Alt und Neu. Da Tallinn so kompakt und grün ist, können Sie in nur kurzer Zeit viel unternehmen und praktisch alles zu Fuß entdecken.

Im Herzen der Stadt liegt der

historische Stadtteil Domburg, die sogenannte Oberstadt, erbaut im frühen Mittelalter und heute noch weitgehend urchen erhalten. In der Unterstadt sind heute noch die mächtigen Mauern der Wehranlagen zu sehen.

Die Altstadt Tallinns ist eines der weltweit am besten erhaltenen Stadtzentren aus der Hansezeit. Nur einen Steinwurf entfernt finden Sie das Geschäftszentrum der Stadt mit modernen Hochhäusern und Luxushotels, trendigen Stadtvierteln und großen Einkaufszentren. Zu den Sehenswürdigkeiten zählen unter anderem der his-

torische Rathausplatz, die Alexander-Newski-Kathedrale und die Stadtmauer. An der Küste Tallinns befinden sich zahlreiche Promenaden und Sandstrände, das ganze Jahr über bietet sich ein herrlicher Ausblick auf die malerische Silhouette der Stadt.

Tallinn lebt zu einem großen Teil vom Tourismus. Vor allem in den Sommermonaten schätzen die benachbarten Finnen das Land als Kurzreiseziel. Heute gibt sich die mittelalterliche Stadt als äußerst modern. Fast jedes Café und jedes Hotel verfügt über einen Internetanschluss für seine Gäste.



Die Altstadt Tallinns ist eines der weltweit am besten erhaltenen Stadtzentren aus der Hansezeit. Foto: Steffen Linke

**unser roter bus**

**Ihr FAIRER Reisepartner aus Königsbrück für Busreisen und Musicals**

**Urlaubsreisen (Auszug)**

13.12. - 15.12.24 Weihnachtsmärkte an Rhein und Mosel	349 €
20.02. - 25.02.25 Zitronenfest in Menton & Blumenriviera	660 €
20.03. - 25.03.25 Frühling in der Toskana & Kamelien Blüte	660 €
06.04. - 10.04.25 Tulpenblüte Holland & Besuch in Brüssel	660 €
18.04. - 21.04.25 Osterblaufahrt à la Unser Roter Bus	480 €
02.05. - 04.05.25 Mit Volldampf in den Frühling-Eröffnungsfahrt	350 €
08.05. - 13.05.25 Masurische Seenplatte mit Warschau	660 €
08.05. - 13.05.25 Kärntner Seenparadies & Großglockner	699 €
21.05. - 26.05.25 Dolce Vita am Gardasee	689 €
01.06. - 04.06.25 Weltstadt Hamburg und Altes Land	400 €

**Flusskreuzfahrten (Auszug)**

27.04. - 01.05.25 Schnupperreise nach Holland	ab 879 €
11.06. - 16.06.25 Donauffair	ab 1.149 €
03.12. - 08.12.25 Weihnachtsmärkte entlang der Donau	ab 849 €

**Baden - Erholen - Relaxen**

30.05. - 04.06.25 Badeurlaub in Rabac I Kroatien	630 €
29.06. - 06.07.25 Badeurlaub in Kühlungsborn	ab 1.170 €
06.07. - 13.07.25 Badeurlaub am Weissenhäuser Strand	850 €
29.07. - 03.08.25 Badeurlaub am Balaton	600 €

**Besondere Momente erleben**

01.02.25 Falling in Love im Friedrichstadtpalast Berlin	ab 97 €
01.02.25 BLUE MAN GROUP - Eine knallbunte Show	ab 104 €
01.02.25 Ku'damm 59-Das Musical: Es geht weiter!	ab 134 €
17.01. - 26.01.25 Internationale Grüne Woche Berlin, inkl. Busfahrt mit Bordservice und Eintrittskarte	58 €

**Wir freuen uns, Sie bald bei uns an Bord begrüßen zu dürfen!**

**Veranstalter: Unser Roter Bus GmbH**  
Markt 7 | 01936 Königsbrück  
Ihr Urlaubstelefon - ☎ 0357 95/36 1676

Preis pro Person im Doppelzimmer inklusive Bordservice und Haustürabholung.

**Weitere Reiseangebote und Mehrtagesfahrten finden Sie unter [www.urb-touristik.de](http://www.urb-touristik.de)**

# In Gedenken an unsere Lieben

*Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.  
Du hast gesorgt für Deine Lieben, von früh bis spät, tagaus, tagein.  
Nun Ruhe sanft und schlaf in Frieden, hab tausend Dank für Deine Müh'.  
Und bist Du auch von uns geschieden, in unserm Herzen stirbst Du nie.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Tante

**Helene Hausdorf**  
geb. Graupner  
\* 18.09.1934 † 25.10.2024

In stiller Trauer  
**Deine Kinder Jürgen und Kerstin mit ihren Familien**  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 15. November 2024, um 13.00 Uhr, auf dem katholischen Friedhof in Kamenz statt.

*Eine Mama noch zu haben, ist die größte Seligkeit, doch ein Mamaberz begraben ist ein schweres Leid.  
Ein langer Leidensweg ist nun beendet, ein Mamaberz es ging zur Ruh.  
Nun ruhen Deine fleißigen Hände, schlaf wohl und hab tausend Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Schwiegermama, Omi, Uromi, Lebenspartnerin, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

**ELISABETH SCHREIBER**  
geb. 08.05.1940 gest. 11.10.2024

In Liebe trauern um Dich  
**Deine Zwillingstochter Carmen und Veronika mit Guntram und Jens**  
**Dein Sohn Jens mit Heike**  
**Deine Enkelkinder mit Partner**  
**Deine Urenkel**  
**Dein lieber Günther**  
**Deine Schwester Rosemaria mit Lothar**  
**Deine Schwester Erika mit Manfred**  
**Dein Bruder Günter mit Doris**  
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 15.11.2024, um 14.00 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof zu Großpostwitz statt

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in liebevoller Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Helfried Grune**

In dankbarer Erinnerung  
**Renate Grune**  
**Ralf Grune mit Familie**  
**Volker Grune mit Familie**

Wilthen, im November 2024

Trauer ist die Brücke zur Liebe, die in der Erinnerung zu etwas Kostbaren und Ewigem wird.

Monika Minder

## Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Oberlausitzer Kurier**. Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten - auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos - zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

**Oberlausitzer Kurier** · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen  
Telefon: (03591) 48 17-0 · [trauer@LN-Verlag.de](mailto:trauer@LN-Verlag.de)

**Montag bis Freitag:**  
09.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

**LAUSITZ AKTUELL**  
immer werktags  
18 & 19 Uhr  
und in der Mediathek  
sachsen-fernsehen.de/  
lausitz

Die besten **2000er**  
und alle **aktuellen Hits!**

Deine Morning-Show bei  
**radio WSW**

Jetzt auch empfangbar  
über **DAB+** radio-wsw.de

Verbraucherzentrale

# 30 Jahre im Dienst für Verbraucher

**Bautzen.** Manchmal muss man hartnäckig sein. Das gilt vor allem für die Verbraucherzentrale und deren Berater. Momentan wehrt sich diese anbieter-unabhängige, überwiegend öffentlich finanzierte, gemeinnützige Organisation zum Beispiel gegen den Online-Riesen Amazon und dessen unlautere Methoden im Umgang mit Kunden. Am Standort in Bautzen ist nun dessen 30-jähriges Bestehen gefeiert worden.

Drei Beraterinnen stehen dort für Anfragen von Bürgern bereit, geben so ein Stück Sicherheit und damit Unabhängigkeit für den Alltag. Mehr als 80.000 Menschen aus der Region hat die Verbraucherzentrale in Bautzen seit 1994 geholfen, sagte die Leiterin des Standorts, Steffi Meissner, bei einer Feierstunde. Rund 2.300 Menschen seien es allein 2023 gewesen, die man unterstützt habe.

Gemeinsam mit ihren Kolleginnen Katrin Pötschke und Helen Mersiowsky bringt sie Ordnung, auch in komplexe Anliegen und Auseinandersetzungen mit Unternehmen. „Oft ist die Beratung vielschichtig, beispielsweise bei Problemen beim Online-Shopping oder mit der Mobilfunkrechnung, bei Beratungen zu Altersvorsorge, Geldanlage oder Kreditaufnahme sowie zur rechtzeitigen Vorsorge“, schilderte Steffi Meissner. „Auch die Herausforderungen der Energiepreiskrise wirken noch deutlich nach. Hier unterstützen wir bei hohen Nachzahlungen oder schwerer Erreichbarkeit der Anbieter.“

Beraterin Katrin Pötschke ist bereits seit 17 Jahren dabei. „Die Komplexität der Märkte nimmt immer weiter zu und wird immer undurchschaubarer für Verbraucher“, erklärte sie. „Wenige Themen sind aus dem Alltag verschwunden, aber immer mehr hinzugekommen.“ An einen Fall erinnerte sie sich während der Feierstunde. So sei ein Verbraucher auf ein



Stehen Verbrauchern in Bautzen und Umgebung zur Seite: (v.l.) Helen Mersiowsky, Steffi Meissner und Katrin Pötschke. Foto: ksl

Haustürgeschäft hereingefallen und habe für viel zu viel Geld ein Faksimile gekauft, ein vermeintlich wertvolles Buch, das im Grunde aber nur eine Kopie ist. Er wollte auf keinen Fall, dass seine Familie davon erfährt, aber diese hat es dann doch herausgefunden und sich an den Verbraucherschutz gewandt. Nach eingehender Rücksprache mit dem Anwalt des Unternehmens habe der Verbraucher immerhin 2.400 Euro zurück erhalten.

„Das ist die Motivation für unsere Arbeit“, bekräftigte sie. „Auch Prävention spielt mittlerweile eine große Rolle bei uns, Verbrauchern im Dschungel der Angebote zur Seite zu stehen.“ In den 30 Jahren, welche die Verbraucherschützer nun in Bautzen sind, habe man vielen Personen helfen können – und wolle nun die nächsten Jahre gemeinsam gestalten.

Dabei gilt es auch, sich immer wieder auf neue Situationen einzustellen. Seit Sommer 2023 wird die Beratung auch mobil an 14 Standorten in Ostsachsen angeboten. Möglich macht es ein roter Bus, mit dem Beraterin und Finanzexpertin Helen Mersiowsky regelmäßig Städte und Gemeinden rund um Bautzen und auch im Nachbarlandkreis Görlitz ansteuert. „Gerade im ländlichen Raum sind viele Personen nicht mehr in der Lage dazu, nach Bautzen zu kommen“, erläuterte sie. Mit dem Beratungsbus schaffe man eine einfache Lösung, dass sich auch diese Menschen über ihre Rechte als Verbraucher informieren können.

Auf eine besondere Symbolik machte Bürgermeister Robert Böhmer aufmerksam, der die Stadt Bautzen bei dem Termin vertrat. In dem Gebäude an der Wendischen Straße, in dem die

Verbraucherzentrale heute untergebracht ist, wurde einst der bekannte Mediziner und Mäzen der Stadt Bautzen, Gregorius Mättig (1585–1650), geboren. Er hoffe, dass der Verbraucherschutz noch eine lange Kontinuität in Bautzen habe, weil dieser ein wichtiger Baustein in der gesamten Sozialpolitik der Stadt sei.

Man sei gekommen, um zu bleiben, betonte Andreas Eichhorst als Vorstand der Verbraucherzentrale Sachsen bei der Feierstunde, dies zeige sich auch an den Investitionen, welche man in den Standort Bautzen getätigt habe. „In vielen kleinen Ortschaften haben sich andere Institutionen abgewendet“, sagte er. „Wir nehmen unsere Verantwortung ernst und wollen dem Verbraucherschutz auf dem Land einen ordentlichen Schub verleihen.“

Katja Schlenker

Musik

## Adventskonzert

**Bautzen.** In der Stadthalle Krone in Bautzen findet am **Sonntag, 1. Dezember 2024**, um 15.30 Uhr, ein festliches Weihnachtskonzert statt, die „Wiener Operetten Weihnacht“. Das Künstlerensemble wird dann zum sechsten Mal in Bautzen auftreten. Tickets zum Vorverkaufspreis von 19, 29, 35 oder 39 Euro gibt es auch beim Oberlausitzer Kurier (Karl-Marx-Straße 4 in Bautzen). **red**

M	K	U	M	K
A	L	T	A	R
A	S	E	S	T
K	I	S	T	E
S	E	E	R	I
N	S	O	L	F
O	B	O	E	U
A	I	L	O	T
A	L	P	E	D
M	I	P	I	K
Z	I	M	I	T
D	A	A	E	T
E	I	N	B	A
S	E	T	T	E
U	H	R	R	A
R	E	I	Z	E

Lösung  
unseres  
letzten  
Rätsels

### Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

## klinger.MEDIA

Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556  
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de

Tickets für hochkarätige Veranstaltungen ...  
... auch im Internet unter [Alles-Lausitz.de/tickets](https://www.alles-lausitz.de/tickets)

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

## Festival der Travestie

\* DIE WEIHNACHTSSHOW \*

**28** Dez 2024  
Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 39,40 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

# Bautzen

Niederkainer Str. 14

## MARKTKAUF

# ERÖFFNUNGS-ANGEBOT

## Orchidee Phalaenopsis

2-Trieber, verschiedene Farben im 12 cm Topf

# RIESEN-ERÖFFNUNG

AM DIENSTAG, 12. NOVEMBER

**AKTION**

# 4.99

Angebote gültig von 12.11 bis 16.11.2024  
Impressum: MK Bautzen GmbH, Niederkainer Str. 14, 02625 Bautzen, www.edeka.de/nordbayern, Email: nst-kundenservice@edeka.de, Kundenhotline 0800-3033352. Wir haben uns für diesen Zeitraum ausreichend bevorratet. Bitte entschuldigen Sie, wenn die Artikel aufgrund der großen Nachfrage dennoch im Einzelfall ausverkauft sein sollten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.